『国際青少年サイエンス交流事業』にかかる
海外旅行保険のご案内

A Guide To Overseas Travel Insurance
of
"Sakura Science Exchange Program"

『国际青年科学交流计划』
海外旅行保险指南

SAKURA SCIENCE Exchange Program

国立研究開発法人科学技術振興機構

Japan Science and Technology Agency

国立研究开发法人科学技术振兴机构

外国人招へい者のみなさまへ

本事業によって、日本へ招へいされた皆様は、国立研究開発法人科学技術振興機構（ＪＳＴ）と損害保険ジャパン株式会社の保険契約にもとづいて、全員が海外旅行保険の加入者となっています。
この保険は、『国際青少年サイエンス交流事業』に伴い、皆様が日本に滞在中に発生した事故に対応できる内容となっています。
本案内には、この保険の補償内容の概要や事故発生時の対応方法が記載されています。
日本滞在中に事故にあった場合は、本案内を参考にするとともに、速やかに保険金請求の手続きをしてください。
本案内と同時に、皆様へ付保証明書が交付されます。付保証明は医療機関でキャッシュレスで治療を受ける場合は必ず必要となりますので、必要な場合は受入れ機関にご連絡をお願いします。
また不明な点がある場合や、保険金請求の手続きをする際には、受入れ機関の担当者へ相談してください。

To the invited foreigners:

You are insured without any procedure under the Overseas Travel Insurance Policy between JST and Sompo Japan Insurance Inc..
On "Sakura Science Exchange Program ", we apply the above insurance to you and can cover your loss or damage in the accident happening during your stay in Japan. The attached guide offers some useful information such as the contents of coverage and how to contact to the insurance company if the accidents happen. You can refer to the above guide and claim at your earliest convenience.
We hand out an Identification Card to the insured in PDF. If you need it, get it from the host institute.
If you have any queries or claim insurance, please contact your host institute.

各位海外招聘人员:

以本事业招聘来日的全体人员将成为国立研究开发法人科学技术振兴机构(JST)与日本财产保险公司缔结的海外旅行保险的被保险人。这一保险将伴随“国际青年科学交流计划”,覆盖各位在日逗留期间发生的事故。
本指南记载了本保险补偿内容的概要及发生事故时的对应方法。各位在日期间如果发生事故，请参考这一指南，并迅速办理保险金的申请手续。
如果发生事故，您将需要该证书。万一发生意外，请联系主办单位。
如有不明之处，请在申请保险金之际向招聘机构咨询。

補償の概要

保険金の種類	保険金をお支払いする場合	お支払いする保険金	保険金額
傷害死亡	旅行行程中の事故によるケガが原因で、事故発生日からその日を含めて180日以内に亡くなられた場合	死亡保険金受取人（死亡保険金受取人の定めのないご契約の場合は被保険者の法定相続人の方）に傷害死亡保険金額の全額をお支払いします。	1,000万円
傷害後遺障害	旅行行程中の事故によるケガが原因で、事故発生日からその日を含めて180日以内に後遺障害が生じた場合	その程度に応じて傷害後遺障害保険金額の4%～100%をお支払いします。被保険者ごとに保険責任期間を通じ傷害後遺障害保険金額がお支払いの限度となります。	1,000万円
治療・救援費用			1,500万円 【(1)、(2)、(3)の合算】
(1)傷害治療費用	旅行行程中の事故によってケガをされ、医師の治療（義手および義足の修理を含みます。）を受けられた場合	次の費用（被保険者が払戻しを受けた金額またはご負担を予定されていた金額は費用の額から除きます。）。ただし、ケガの場合は事故発生日から、病気の場合は治療を開始された日から、その日を含めて180日以内に要した費用に限ります。 ①治療のために必要な次の費用 ア．診療関係費、入院費　イ．交通費、緊急移送費、転院費 ウ．ホテル客室料　エ．通訳雇入費 オ．義手、義足の修理費（ケガの場合のみ対象となります。） カ．保険金請求のために必要な医師の診断書の費用 キ．公的機関より消毒を命じられた場合の消毒費 ②入院により必要となった次の費用（合計して20万円限度） ア．身の回り品購入費（5万円限度） イ．国際電話料などの通信費 ③医師の治療を受け旅行行程を離脱された場合の旅行行程復帰費用、帰国費用	
（２）疾病治療費用	①旅行行程中または旅行行程終了後72時間以内に発病され、旅行行程終了後72時間を経過するまでに医師の治療を受けられた場合 （旅行行程中にその病気の原因が発生した場合に限ります。） ②旅行行程中に特定の感染症（疾病死亡保険金の「＊特定の感染症」に同じです。）に感染され、旅行行程が終了した日からその日を含めて30日以内にその病気を原因として医師の治療を受けられた場合		
（３）救援者費用	旅行行程中、 ①搭乗されている航空機、船舶が行方不明となった場合または遭難した場合 ②被ったケガにより、事故発生日からその日を含めて180日以内に亡くなられた場合、または継続して3日以上入院された場合 ③病気のため亡くなられた場合 ④発病された病気により継続して3日以上入院された場合または旅行行程が終了した日からその日を含めて30日以内に亡くなられた場合 （ただし、旅行行程中に医師の治療を受け、その後も継続して治療を受けていたことを要します。） ⑤事故により生死が確認できない場合または緊急な捜索・救助活動が必要となったことが警察などの公的機関により確認された場合	ご契約者、被保険者または被保険者のご親族が負担された次の費用 ①捜索救助費用 ②現地との航空運賃などの交通費（救援者3名分限度） ③現地および現地までの行程におけるホテル客室料 （救援者3名限度、かつ、1名につき14日分限度） ④渡航手続費および現地での諸雑費（合計して20万円限度） ⑤現地からの移送費用（払戻しを受けた金額、ご負担を予定されていた金額、傷害治療費用・疾病治療費用部分でお支払いする金額は控除します。） ⑥遺体処理費用（100万円限度） 〔ご注意〕「現地」とは事故発生地、収容地、勤務地をいいます。	
疾病死亡保険金	①旅行行程中に病気のために亡くなられた場合 ②旅行行程中に発病した病気、または旅行行程中に原因が発生し、旅行行程終了後72時間以内に発病された病気を原因として旅行行程が終了した日からその日を含めて30日以内に亡くなられた場合。 ただし、旅行行程終了後72時間を経過するまでに医師の治療を受け、その後も医師の治療を受けていたことを要します。 ③旅行行程中に感染された特定の感染症（治療・救援費用保険金の(2)疾病治療費用の*特定の感染症 に同じです。）により、旅行行程が終了した日からその日を含めて30日以内亡くなられた場合	死亡保険金受取人（死亡保険金受取人の定めのないご契約の場合は被保険者の法定相続人の方）に傷害死亡保険金額の全額をお支払いします。 ＊特定の感染症（治療・救援費用保険金の（２）疾病治療費用における特定の感染症も同様です。）コレラ、ペスト、天然痘、発疹チフス、ラッサ熱、マラリア、回帰熱、黄熱、重症急性呼吸器症候群、エボラ出血熱、クリミア・コンゴ出血熱、マールブルグ病、コクシジオイデス症、デング熱、顎口虫、ウエストナイル熱、リッサウイルス感染症、腎症候性出血熱、ハンタウイルス肺症候群、高病原性鳥インフルエンザ、ニパウイルス感染症、赤痢、ダニ媒介性脳炎、腸チフス、リフトバレー熱、レプトスピラ症をいいます。	1,000万円
賠償責任保険金	旅行行程中に偶然な事故により他人にケガをさせたり、他人の物（レンタル業者から賃借した旅行用品などを含みます。）をこわしたり、紛失したことにより法律上の損害賠償責任を負担された場合	1回の事故につき、賠償責任保険金額を限度として損害賠償金をお支払します。また、損保ジャパンの同意を得て支出した訴訟費用、弁護士報酬、または仲裁、和解もしくは調停に要した費用、示談交渉に要した費用などもお支払します。	5,000万円

主な免責事由	
～傷害死亡保険金・疾病死亡保険金・傷害後遺障害保険金・治療救援費用保険金～ ●ご契約者、被保険者、保険金受取人の故意または重大な過失 ●自殺行為 、犯罪行為または闘争行為など ●核燃料物質の有害な特性など ●無資格運転、酒酔い運転 ●歯科疾病 ●むちうち症または腰痛などでそれらの症状を裏付けるに足りる医学的他覚所見のないもの ●妊娠、出産、早産、流産に起因する病気 ●旅行行程開始前から発病していた病気、ケガ（既往症）	～賠償責任保険金～ ①●ご契約者または被保険者の故意 ●被保険者の職務遂行 ●自動車（ただし、原動機付身体障害者用いす・歩行補助車やゴルフ場敷地内でのゴルフカートによる事故はお支払します。）、原動機付自転車、船舶、航空機の所有、使用、管理 ●被保険者の心神喪失 ②同居のご親族および旅行行程を同じくするご親族に対する損害賠償責任 ③受託物に関する損害賠償責任（ただし、ホテルのルームキー、レンタル業者から賃借した旅行用品などはお支払します。） など

損害保険ジャパン株式会社

An Outline of The Coverage

Insurance Type	Insurance Payment	Paied Insurance	Amount of Benefit
Injury Death	The insured dies within 180 days commencing from the date of an accident occurring during the cover period	In case where this insurance contaract has 2and more beneficiaries of death benefits from injury, the Company may request the appointment of 1 representative.	￥10,000,000
Injury Residual Disability	Physical impediment results within 180 days commencing from the date of an injury caused during the cover period	From 4% to 100% of physical impediment benefit ,according to the predetermined table attached to master policy(￥10,000,000)	￥10,000,000
Medical & Rescuer's Expenses			￥15,000,000 【Sum of total (1),(2),(3) 】
(1)Injury Medical Expenses	The insured is treated by a doctor for an injury from accident occurring during the cover period	(1) Doctor's examination expenses, treatment expenses and surgical operation expenses. (2) Cost of medicaments, medical treatment materials and rental charge of medical apparatuses used in treatment by a doctor or in accordance with his prescription. (3) X-ray examination fee, other various examination fees, and operating room charge. (4) Professional nursing expenses. (5) Hospital or clinic expenses for hospitalization. (6) Expenses for emergency trans-portation from the place where the insured was injured to a hospital or clinic for emergency treatment	
(2)Sickness Medical Expenses	The insured is treated by a doctor for sickness contracted during the covered period.		
(3)Rescuer's Expenses	1. The insured dies from an injury caused during the covered period within 180 days commencing from the date of the accident or dies of sickness which first manifests itself within the covered period within 30 days after termination of the travel. 2. Confinement of the insured at a hospital or a clinic either for 3 consecutive days or more, directly resulting from bodily injury or sickness which first manifests itself in the covered period. 3. The aircraft or watercraft in which the insured is aboard disappears or meets a mishap. 4. Life or death of the insured who met an accident is uncertain.（Expenses incurred after the insured's safety is ascertained shall not be covered）	Expenses incurred by the policyholder, the insured or the heir-at-law of the insured shall be paid during the covered period and up to the limits provided for in the policy a. Search and rescue expenses b. Transportation expenses by air, etc. to and from the location of the accident incurred by 3 rescuer only c. Hotel and accommodation expenses incurred at the location or on the way to the location of the accident by rescuers not exceeding 3 (limited to 14 days per rescuer) d. Expenses for repatriating the body of the deceased insured from the location of the accident; e. Postmortem treatment expenses not exceeding 1 million yen f. Travel procedure expenses and miscellaneous expenses at the location of the accident not exceeding 1 million yen	
Sickness Death Benefit Endorsement	① within the policy period and concurrently while the course of travel as stated in Article 1(Company's Liability) of the Accident Policy (hereinafter called" covered period") ② a. Sickness which first manifests itself within the covered period, b. Sickness which first manifests itself within 48 hours after the termination of the covered period, excluding sickness arising from a cause or condition which has existed before, or takes place after, the covered period ③ within 30 days commencing from the termination date of the covered period as a direct result of infectious diseases enumerated in the attached Table and contracted in the covered period.	In case where this insurance contaract has 2and more beneficiaries of death benefits from injury, the Company may request the appointment of 1 representative. ＊Certain infectious diseases (The same applies to certain infectious diseases covered by medical treatment costs for treatment and relief expenses insurance.) Cholera, plague, smallpox, epidemic typhus, Lassa fever, malaria, relapsing fever, yellow fever, severe acute respiratory syndrome, Ebola hemorrhagic fever, Crimean-Congo hemorrhagic fever, Marburg disease, coccidioidomycosis, dengue fever, Gnathostomiasis, West Nile fever, Lyssavirus infection, renal symptomatic hemorrhagic fever, hantavirus pulmonary syndrome, highly pathogenic avian Influenza, Nipah virus infection, dysentery, tick-borne encephalitis, typhoid fever, Rift Valley fever,Leptospirosis.	￥10,000,000
Personal Liability Endorsement	The Company shall, in accordance with the provisions of this Endorsement and the General Conditions of Insurance, pay insurance claims for liability in cases where, as a result of a fortuitous accident during the course of travel, the insured is held legally liable for dameges by giving a bodily injury to a third party or destroying or losing property belonging to a third party.	Legal expenses, attorney's fees and necessary expenses for mediation, compromise or arbitration, incurred by the insured with approval in writing from the Company.	￥50,000,000

Major Exclusions

～Injury Death, Sickness Death Benefit, Injury Residual Disability, Medical & Rescuer's Expenses～
● willful act of the policyholder or the insured;
● suicide or attempt thereof or criminal act of the insured, or acts of aggressive violence initiated by the insured;
● radioactive, explosive or other hazardous nature of nuclear fuel materials (including spent fuel) or properties contaminated by nuclear fuel materials (including products yielded in the process of nuclear fission), or any accident arising from such nature;
● accidents occurring while the insured is driving an automobile or a motor-bicycle without having qualification to drive it in accordance with the laws of the place where the insured drives or ahen insured operates a motor vehicle under the influence of alcohol, narcotic, hemp, opium, stimulant, thinner, or the like, to the extent the insured may be incapable of controlling the vehicle;
● dental diseases;
● cervical syndrome (so called "whiplash syndrome") or back pain, from any cause, without objective symptom;
● pregnancy, childbirth, premature birth or miscarriage of the insured or medical or surgical treatment of the insured (except such as may be necessary solely by injuries for which the company will be liable to pay indemnity);
● diseases that had before the trip;

～Personal Liability Endorsement～
①● willful act of the policyholder (if the policyholder is a corporation, the policyholder hereunder means any of its directors or any organ of the corporation to execute its corporate duties) or the insured;
● liability directly emanating from business pursuits of the insured;
● liability emanating from ownership, use or control of aircraft, watercraft (except any watercraft propelled mostly by human power, yacht and jet ski), vehicle (except any vehicle propelled mostly by human power, golf cart within golf links and snowmobile in operation for leisure activities) or fire arms (except air gun);
● liability emanating from insanity of the insured;
② liability to a relative of the insured residing with him or her (including one temporarily not residing with the insured for the purpose of the trip) or a relative of the insured accompanying him or her during the course of travel.
③ as respects the property damage to those owned, used or controlled by the insured, liability to a person who exercises his or her right to such property; but this exclusion does not apply to the property damage to'
a. guest room of a hotel and other accommodation facility, and property therein and keys of such guest room and safe-deposit box outside of the room; a room of residential facility, such as dwelling house, and property therein, except when the independent house or the apartment house is rented in its entirety to the insured; and
b. articles for travel use or daily necessities which the policyholder or the insured hires directly from a leasing trader

etc.

Sompo Japan Insurance Inc.

补偿概要

保险金的种类	支付保险金的条件	支付内容	支付金额
伤害死亡	旅程中由于事故受伤，从事故发生日起算在180天内因受伤而死亡的情况下。	将伤害死亡保险金全额支付给死亡保险金受取人(如果没有指定死亡保险金受取人,则支付给被保险人的法定继承人)。	1,000万日元
伤害后遗症	旅程中由于事故受伤，从事故发生日起算在180天内因受伤而产生后遗症的情况下。	根据程度的轻重，将支付伤害后遗症保险金额的4%至100%。右栏的限额为整个保险期间支付给每位被保险人的伤害后遗症保险金总额的限额。	1,000万日元
治疗・救援费用			1,500 万日元 【(1)、(2)、(3)的总额】
(1)伤害治疗费用	旅程期间由于事故而受伤，并接受了医生治疗（包括假肢的修理）。	将支付以下费用（除去被保险人已领到的偿还金以及预定自己负担的金额）。不过费用有以下限制：受伤的情况下从事故发生日起算、疾病的情况下从治疗日起算180天内的费用。 ①治疗时所需的以下费用 1.治疗的有关费用、住院费 2.交通费、紧急移动搬运费、转院费 3.旅店客房费 4.翻译雇用费 5.假肢修理费（只限于受伤的情况） 6.为申请保险金所需的医生诊断书的费用 7.应公共机构的要求进行消毒所需的消毒费 ②由住院产生的以下费用（限度额为20万日元） 1.购买身边物品的费用（限度额为5万日元） 2.国际电话等通讯费 ③由于治疗的原因改变旅程的情况下恢复旅程所产生的旅费、回国旅费	
(2)疾病治疗费用	①在旅途中或旅行结束后72小时内发病、并在旅行结束后72小时内接受医生治疗的情况下（只限于病因发生于旅途中的情形） ②在旅程中患了特定的感染性疾病(与“疾病死亡保险金”中的“特定感染性疾病”相同),并在从旅行结束日起算30天内为此而接受医生治疗的情况下。		
(3)救援者费用	在旅程中 ①搭乘的飞机或船舶行踪不明或遭难。 ②因事故受伤、并从事故发生日起算180天以内因受伤死亡或住院3天以上。 ③因疾病死亡。 ④因生病持续3天以上住院、或从旅行结束日起算30天内死亡的情况下（但必须在旅程中接受医师的治疗、之后也继续接受治疗）。 ⑤因事故无法确认生死或由警察等公共机关判断需要进行紧急搜索或救援活动时。	由保险合同人、被保险人或被保险人的家属支付的以下费用： ①搜索救援费 ②赶赴和离开的航空等交通费(限救援者3名的费用) ③当地或去当地途中的旅店客房费（限救援者3名、每人14天的费用） ④航空手续费以及在当地的诸费用(限总共20万日元) ⑤从当地出发的搬运费（扣除已领到的偿还金、预定自己负担的金额、以及需要自己支付的伤病治疗费） ⑥遗体处理费用(限度额100万日元) 注:“当地”指事故发生地、收容地以及工作单位所在地。	
疾病死亡保险金	①在旅途中因病死亡的情况下 ②在旅程中发病、或在旅程中产生病因,由此在旅程结束后72小时内发病,以致从旅行结束日起30天内死亡的情况下(条件是必须在旅程中接受医生的治疗,并且过后也继续接受治疗) ③在旅程中患了特定的感染性疾病(与“治疗・救援费用”(2)“疾病治疗费用”中的“特定感染性疾病”相同)，并在从旅行结束日起算30天内死亡的情况下。	将伤害死亡保险金全额支付给死亡保险金受取人(如果没有指定死亡保险金受取人,则支付给被保险人的法定继承人)。 ＊某些传染病(同样适用于某些传染病的治疗和救济费用保险。)霍乱、鼠疫、天花、流行性斑疹伤寒、拉沙热、疟疾、回归热、黄热病、严重急性呼吸系统综合症,埃博拉出血热,克里米亚-刚果出血热,马尔堡病,球孢子菌病,登革热,颚口虫病,西尼罗热,狂犬病病毒感染,肾症状性出血热,汉坦病毒肺综合征,高致病性禽流感，尼帕病毒感染,痢疾、蜱传脑炎、伤寒、裂谷热、鉤端螺旋體病。	1,000万日元
赔偿责任保险金	由于旅行中的偶然事故致使他人受伤、或损害或丢失了他人的物品(包括向旅行公司租借的旅行用品等)，以致在法律上必须承担赔偿损失的情况下。	右栏的赔偿责任保险金支付金额为每一次事故可支付的保险金的限额。另外还将支付经日本财产同意后自己支付的诉讼费、律师费以及仲裁、和解或调停所需的费用以及谈判交涉费。	5,000万日元

免责项目	
～伤害死亡保险金・疾病死亡保险金・伤害后遗症保险金・治疗救援费用保险金～ ・●由合同人、被保险人、保险金领取人的故意或重大过失造成的损害 ・●由自杀行为、犯罪行为或争斗行为等引起的损害 ・●核燃料物质的有害特性等造成的损害 ・●无资格驾驶、饮酒驾驶造成的损害 ・●齿科疾病 ・●由妊娠、出产、早产引起的疾病 ・●旅行前已有的伤病（既往症）	～赔偿责任保险金～ ①●由合同人或被保险人的故意行为造成的损害 ・●被保险人在执行公务时造成的损害 ・●由于汽车（但由电动残疾人用椅、步行辅助车、高尔夫球场内的高尔夫车产生的事故可以支付保险金）、摩托车、船舶、航空机的拥有、使用和管理造成的损害 ・●由于被保险人神智丧失造成的损害 ②发生于同居家属或同行家属的损害 ③受委托物品(旅店的钥匙,租借旅行用品等的损害将在保险金支付范围内)的损害 等

日本财产保险公司

事故が発生した場合の対応方法

1.病気やケガが発生した場合

(1)受入れ機関の担当者へ症状を連絡して、対応方法について相談してください。
(2)可能な限り、受入れ機関の担当者に付き添ってもらったうえで、病院へ行って、診察を受けてください。
※病院へ行く際には、付保証明書を忘れないように注意してください。

(3)-①キャッシュレス治療サービスが使える場合**（通常は使用可能です。）**
診察前に、病院へ付保証明書を提示することで、原則キャッシュレス治療サービス（以下「CMS」といいます。）の利用が可能となります。CMSを利用することで、保険会社が直接病院へ治療費を支払うことになりますので、ご自身で治療費を負担することなく診察を受けることが可能です。病院からの処方箋にもとづき、薬局で薬を購入する際にもCMSが利用可能です。
※治療後に保険対象外の事故と判明した場合は、ご自身が病院に治療費を支払うことが必要となります。保険対象外の事故については、補償の概要に記載されていますので確認してください。

(3)-②キャッシュレス治療サービスが使えない場合
診察へ付保証明書を提示した際に、病院からCMSの利用が不可と言われる場合もあります。その場合は、まずご自身で病院に治療費を支払い、後日保険会社へ請求することとなります。受入れ機関の担当者へ相談のうえ、保険金請求手続きに必要な書類を準備し、代理店経由で保険会社へ提出してください。

2.その他の事故が発生した場合

(1)受入れ機関の担当者へ事故内容を報告して、対応方法について相談してください。
(2)請求手続きに必要な書類を準備し、代理店経由で保険会社へ提出することが必要となります。
※事故の内容に応じた個別対応が必要となるので、受入れ機関の担当者、代理店、保険会社が常に連携しながら対応を進めていきます。

3.保険金請求手続きに必要な書類

□**保険金請求書（受入れ機関の担当者がお持ちです。）**➢必ず提出が必要ですが、CMSを利用した場合は提出が不要です。事故の種類によって記入が必要な項目が異なります。
□病院や薬局の領収書の原本、診断書の原本（治療費が300,000円を超えた場合のみ）➢CMSの利用が出来ない治療の場合

【保険取扱代理店】	【引受保険会社】
〒101-0025 東京都千代田区神田佐久間町3丁目38-902 株式会社潮見サービス 保険部 担当：谷口（やぐち）、宮崎 TEL.03-5822-5651／FAX.03-5822-5652 E-mail yaguchi@shiomi-s.com	〒160-8338 東京都新宿区西新宿1-26-1 損害保険ジャパン株式会社 団体・公務開発部第一課 担当：梶野、河平 TEL.03-3349-5401／FAX.03-6388-0160 E-mail akawahira@sompo-japan.co.jp

The correspondence method when an accident occurs

1.A sickness or an accident happenned

(1)Talk your problem over with your host institute.

(2)Go to hospital (with your host institute).
※Do not forget to bring your Identification Card.

(3)-①If you use Cashless Medical Service **（general version）**
Please bring the Identification Card whenever you see a doctor.
Sompo Japan Insurance Inc. can pay directly for the medical expenses and prescription's fee in some cases. If you have incurred expenses not payable under this insurance, and have not yet done so, you are requested to make payment of the required amount upon receiving notification from the hospital.
※The policy will not apply under the outline of the coverage "Exclusions" provision above.

(3)-②If you don't use Cashless Medical Service
Please bring the Identification Card when you see a doctor. If you pay the hospital fees partially at the time of treatment, you must keep the proof of payment. In the case of treatment at hospitals, you must fill out the "INSURANCE CLAIM FORM", which has been specially prepared for this program, and send it to SHIOMI Servise Co.,Ltd. with the proof of payment.

2.Other accident occurred

(1)Talk your problem over with your host institute.

(2)Write and send to the agent some documents to claim insurance.

※We (host institute, agent and insurance company) deal with your problem.

3.Documents for claims

☐ **CLAIM FORM（receive from your host institute）** ➢without using Cashless Medical Service. Please fill it with your host institute.

☐ An original proof of payment and "Doctor's Statement" (If the amount of your claim of medical expenses exceeds ￥300,000 for any one injury or sickness)➢without using Cashless Medical Service.

【Agent of This Insurance】	【Insurance Company】
38-902, Kandasakumacho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0025 SHIOMI Service Co.,Ltd. Insurance Dept. (Staff:Yaguchi and Miyazaki) TEL.03-5822-5651／FAX.03-5822-5652 E-mail yaguchi@shiomi-s.com	1-26-1, Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-8338 Sompo Japan Insurance Inc. Group & Public Institutions Marketing Dept. Sect.1 (Staff:Kajino and Kawahira) TEL.03-3349-5401／FAX.03-6388-0160 E-mail akawahira@sompo-japan.co.jp

发生事故时的对应方法

1.生病或受伤的情况下

(1)将症状传达给招聘机构的担当人员，咨询对应方法。

(2)尽可能在招聘机构担当人员的陪同下去医院就诊。

※去医院时，请不要忘带副本证书。

(3)-① 可利用CMS的情况下**（通常可利用）**

就诊前通常只要提示副本证书，就可享受暂不付款的服务 （以下称“CMS”）。通过利用这种服务,可以由保险公司过后直接向医院付款,所以本人不必付款也可就诊。凭医院开的处方去药局取药时,也可利用CMS这一服务。

※治疗后如果被判明事故不属保险范围,本人有必要向医院付款。有关保险范围外的事故,在补偿概要栏有记载，请确认。

(3)-② 不能使用CMS的情况下

诊疗时即使提示副本证书,也可能会被告知不能使用CMS服务。如果遇到这种情况，请您先向医院支付治疗费，过后再向保险公司申请退款。请先咨询招聘机构、备齐申请所需的材料、向保险公司的代理店提出申请。

2.发生其他事故的情况下

(1)向招聘机构的有关人员报告事故内容，咨询对应方法。

(2)备齐申请所需材料、向保险公司的代理店提出申请。

※根据事故的不同，有可能需要进行个别协商。招聘机构的担当人员、代理店以及保险公司将保持合作,对事故进行处理。

3.申请保险金所需的材料

□保险金申请表 **（在招聘机构有关人员处领取）**➢通常必须提示，但如果可以利用CMS,则不需要提示。根据事故种类的不同,需要填写的项目也有所不同。

□医院及药局收据原件、诊断书原件(治疗费用超过300,000日元时需要)➢ 不能利用CMS的情况下

【保险公司的代理店】	【保险公司】
邮编:101-0025 东京都千代田区神田佐久间町3丁目38-902 株式会社潮见服务 保险部 担当：谷口，宫崎 TEL.03-5822-5651/FAX.03-5822-5652 E-mail yaguchi@shiomi-s.com	邮编:160-8338 东京都新宿区西新宿1-26-1 日本财产保险公司 团体・公务开发部第一课 担当：梶野,河平 TEL.03-3349-5401/FAX.03-6388-0160 E-mail akawahira@sompo-japan.co.jp